

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28429476									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie darauf, dass die Bodenhülsen ausreichend tief in den Boden eingelassen sind, um eine stabile Befestigung zu gewährleisten und ein Herausziehen oder Umkippen zu verhindern.	Make sure that the ground sleeves are embedded deep enough into the ground to ensure stable fastening and prevent them from being pulled out or tipping over.	Assurez-vous que les douilles de terre sont enfoncées suffisamment profondément dans le sol pour garantir une fixation stable et éviter qu'elles ne soient arrachées ou renversées.	Assicurarsi che le prese di terra siano sufficientemente incassate nel terreno per garantire un fissaggio stabile e per evitare che vengano estratte o ribaltate.	Zorg ervoor dat de grondbussen voldoende diep in de grond zijn verzonken, zodat ze stabiel vastzitten en niet kunnen worden uitgetrokken of omvallen.	Asegúrese de que las tomas de tierra estén lo suficientemente profundas en el suelo para garantizar una fijación estable y evitar que se salgan o se vuelquen.	Ujistěte se, že zemní záruky jsou zapuštěny dostatečně hluboko do země, aby bylo zajištěno stabilní upevnění a aby se zabránilo jejich vytažení nebo převrácení.	Uvjerite se da su utičnice za uzemljenje ugrađene dovoljno duboko u tlo kako bi se osiguralo stabilno pričvršćivanje i spriječilo njihovo izvlačenje ili prevrtanje.	Uvjerite se da su utičnice za uzemljenje ugrađene dovoljno duboko u tlo kako bi se osiguralo stabilno pričvršćivanje i spriječilo njihovo izvlačenje ili prevrtanje.	Győződjön meg arról, hogy a földelő aljzatok kellően mélyen a talajba vannak ágyazva, hogy biztosítsák a stabil rögzítést, és megakadályozzák azok kihúzását vagy felborulását.
Überladen Sie die Bodenhülsen nicht über ihre maximale Tragfähigkeit hinaus. Beachten Sie die Gewichtsbeschränkungen und verwenden Sie die Hülsen nur für geeignete Anwendungen.	Do not overload the ground sleeves beyond their maximum load capacity. Observe the weight restrictions and use the sleeves only for suitable applications.	Ne surchargez pas les prises de terre au-delà de leur capacité de charge maximale. Respectez les restrictions de poids et utilisez des manchons uniquement pour les applications appropriées.	Non sovraccaricare le prese di terra oltre la loro capacità di carico massima. Rispettare le limitazioni di peso e utilizzare manicotti solo per applicazioni appropriate.	Overbelast de aardingsdozen niet boven hun maximale draagvermogen. Houd rekening met de gewichtsbepalingen en gebruik alleen hulzen voor de daarvoor bestemde toepassingen.	No sobrecargue las tomas de tierra más allá de su capacidad de carga máxima. Observe las restricciones de peso y utilice fundas únicamente para aplicaciones apropiadas.	Nepřetěžujte uzemňovací záruky nad jejich maximální nosnost. Dodržujte hmotnostní omezení a návleky používejte pouze pro příslušné aplikace.	Nemojte preopteretiti utičnice za uzemljenje iznad njihove maksimalne nosivosti. Pridržavajte se ograničenja težine i koristite navlake samo za odgovarajuće primjene.	Nemojte preopteretiti utičnice za uzemljenje iznad njihove maksimalne nosivosti. Pridržavajte se ograničenja težine i koristite navlake samo za odgovarajuće primjene.	Ne terhelje túl a földelő aljzatokat a maximális terhelhetőségükön túl. Tartsa be a súlykorlátozásokat, és csak a megfelelő alkalmazásokhoz használjon hüvelyeket.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Bodenhülsen und der darin befestigten Objekte, um sicherzustellen, dass alles sicher und stabil ist. Führen Sie bei Bedarf Reparaturen oder Wartungsarbeiten durch.	Regularly check the condition of the ground sockets and the objects attached to them to ensure that everything is safe and stable. Carry out repairs or maintenance as necessary.	Vérifiez régulièrement l'état des prises de terre et des objets qui y sont attachés pour vous assurer que tout est sécurisé et stable. Effectuez les réparations ou l'entretien si nécessaire.	Controllare regolarmente lo stato delle prese di terra e degli oggetti ad esse collegati per garantire che tutto sia sicuro e stabile. Effettuare riparazioni o manutenzioni, se necessario.	Controleer regelmatig de staat van de grondbussen en de daaraan bevestigde voorwerpen om er zeker van te zijn dat alles veilig en stabiel is. Voer indien nodig reparaties of onderhoud uit.	Compruebe periódicamente el estado de las tomas de tierra y de los objetos acoplados a ellas para garantizar que todo sea seguro y estable. Realizar reparaciones o mantenimiento si es necesario.	Pravidelně kontrolujte stav zemních záruvek a předmětů k nim připojených, abyste se ujistili, že je vše bezpečné a stabilní. V případě potřeby proveďte opravy nebo údržbu.	Redovito provjeravajte stanje utičnica za uzemljenje i predmeta pričvršćenih na njih kako biste bili sigurni da je sve sigurno i stabilno. Izvedite popravke ili održavanje ako je potrebno.	Redovito provjeravajte stanje utičnica za uzemljenje i predmeta pričvršćenih na njih kako biste bili sigurni da je sve sigurno i stabilno. Izvedite popravke ili održavanje ako je potrebno.	Rendszeresen ellenőrizze a földelő aljzatok és a hozzájuk rögzített tárgyak állapotát, hogy minden biztonságos és stabil legyen. Szükség esetén végezzen javítást vagy karbantartást.
Verwende immer die empfohlene Sicherheitsausrüstung, wie Handschuhe und Schutzbrille, um Verletzungen zu vermeiden.	Always use recommended safety equipment, such as gloves and safety glasses, to avoid injury.	Utilisez toujours l'équipement de sécurité recommandé, tel que des gants et des lunettes de sécurité, pour éviter les blessures.	Utilizzare sempre l'attrezzatura di sicurezza consigliata, come guanti e occhiali protettivi, per evitare lesioni.	Gebruik altijd de aanbevolen veiligheidsuitrusting, zoals handschoenen en een veiligheidsbril, om letsel te voorkomen.	Utilice siempre el equipo de seguridad recomendado, como guantes y gafas de seguridad, para evitar lesiones.	Vždy používejte doporučené bezpečnostní vybavení, jako jsou rukavice a ochranné brýle, aby nedošlo ke zranění.	Uvijek koristite preporučenu zaštitnu opremu, kao što su rukavice i zaštitne naočale, kako biste izbjegli ozljede.	Uvijek koristite preporučenu zaštitnu opremu, kao što su rukavice i zaštitne naočale, kako biste izbjegli ozljede.	A sérülések elkerülése érdekében mindig használjon ajánlott biztonsági felszerelést, például kesztyűt és védőszemüveget.
Stelle sicher, dass die Hülsen ordnungsgemäß installiert sind, und überprüfe vor der Verwendung deren Zustand und Festigkeit.	Make sure the sleeves are properly installed and check their condition and tightness before use.	Assurez-vous que les manchons sont correctement installés et vérifiez leur état et leur résistance avant utilisation.	Assicurarsi che i manicotti siano installati correttamente e controllarne le condizioni e la resistenza prima dell'uso.	Zorg ervoor dat de hoezen correct zijn geïnstalleerd en controleer vóór gebruik hun staat en sterkte.	Asegúrese de que las fundas estén instaladas correctamente y verifique su estado y resistencia antes de usarlas.	Ujistěte se, že jsou manžety správně nainstalovány a před použitím zkontrolujte jejich stav a pevnost.	Prije upotrebe provjerite jesu li rukavci ispravno postavljeni i provjerite njihovo stanje i čvrstoću.	Prije upotrebe provjerite jesu li rukavci ispravno postavljeni i provjerite njihovo stanje i čvrstoću.	Győződjön meg arról, hogy a hüvelyek megfelelően vannak felszerelve, és használat előtt ellenőrizze állapotukat és szilárdságukat.
Überprüfe regelmäßig die Belastungsgrenzen der Hülsen und achte darauf, dass sie nicht überlastet werden.	Regularly check the load limits of the sleeves and make sure that they are not overloaded.	Vérifiez régulièrement les limites de charge des manchons et assurez-vous qu'ils ne sont pas surchargés.	Controllare regolarmente i limiti di carico delle maniche e assicurarsi che non siano sovraccaricate.	Controleer regelmatig de belastingslimieten van de hoezen en zorg ervoor dat deze niet overbelast raken.	Compruebe periódicamente los límites de carga de las mangas y asegúrese de que no estén sobrecargadas.	Pravidelně kontrolujte limity zatížení návlků a zajištěte, aby nebyly přetěžovány.	Redovito provjeravajte ograničenja opterećenja rukavaca i osigurajte da nisu preopterećeni.	Redovito provjeravajte ograničenja opterećenja rukavaca i osigurajte da nisu preopterećeni.	Rendszeresen ellenőrizze a hüvelyek terhelési határait, és ellenőrizze, hogy nincsenek-e túlterhelve.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

JUWEL H.Wüster GmbH  
Rießerkopfstraße 21, 82467 Garmisch Partenkirchen  
office@juwel.com